

Տարեկան 10 ռուբլ., վեց ամիսը՝ 6 ռուբլ., երեք ամիսը՝ 3 ռ. 50 կոպ., ամիսը՝ (Թիֆլիսում) 1 ռ., հասցով՝ 5 կ.

Խմբագրության հասցեն՝ Тифльс, Редакция «Нор-Даръ»
կամ Tiflis, Rédaction «Nor-Dar»

Խմբագրությունը բաց է ամեն օր (բացի տոն օրերից) ժամը 9-ից մինչև 2-ը: Ցայտարարություններն ընդունում են ամեն լեզունեքով: Ցայտարարությունների բառին 2 կ., լեզվաձևերի համար՝ կրկնապատիկ

Թիֆլիսի Ժողովարան

Յայտարարում է ի գիտություն պ. պ. անդամների, կանգնատանների և ժամանակավոր այցելուների, որ սոյն յունիսի 3-ից սկսած երեքսուրբի և ուրբաթ օրերը ժողովարանի ամսարային այգում կհնազե լարանազ օրկեստր. երեքսուրբի օրերը կլինին կոնցերտի բաժին և պարեր, իսկ ուրբաթ օրերը սիմֆոնիկական ժողով: Սկզբնական կոնցերտն ժամը 9-ին: Հիմնական թայլ է տրվում մանկ ընդհանուր հիմունքներով (163) մի-մի ըստ լի վճարով: 1—1

ԲՈՎԱՆԴԱՆՈՒԹԻՒՆ

Առաջնորդ Գ. Մ. Երկու խօսք ներսիսան դպրանոցի մասին: Կոնդակ Հայրապետական Տ. Տ. Սահայ Բ. Կաթողիկոսի Տանի Կիլիկիոյ: Քրոնիկոն.— Լուրեր: Մեղ գրում են.— Մոսկովայից: Դան-ձակից: Բազումից: Դարձեալ մեր վանքական կալուածները առիթով: Մամուլի շուրջը: Թիֆլիսի լուսնի և ր.— Բաղաձակից: Գերմանիայից.— Բերլին: Բազումից.— Մակեդոնական գործեր: Աղբյուրայից թագաւորի մահից առաջ: Թիֆլիսից: Եւրոպայի հեռագրեր: Տեղեկատու: Յայտարարում է լուսնի և ր:

ՄԻՆԵՐԱԿՈՒ ԽՕՍԲ ԵՆԲՍԻՍԵԱՆ ԴԳՐԱՆՈՑԻ ՄՍՍԻՆ

Երեկ ի պաշտօնէ կատարուեց ներսիսան հոգևոր դպրանոցի 1901—1902 ուսումնական տարուայ հանդէսը: Ասում են ի պաշտօնէ, որովհետև ուսումնարանի վարչութիւնը իւր պարտն է համարում իւրաքանչիւր տարի հասարակութեան հաշիւ ներկայացնել այդ հաստատութեան ներքին կեանքի, նրա ամբողջ մի տարուայ գործունէութեան մասին:

Այդ ընդունումը սովորութիւն է, պէտք է կատարել: Գործի վրայ ելած այդ հայեացքը արտացոլում էր երեկուայ հանդէսի կազմութեան ամենաանկախ եւ անարամանութիւնների մէջ իսկ: Նախապատրաստուած երկու, արտասանութիւններ, հաշիւեւորութիւնը դպրանոցի ուսումնական ու տնտեսական մասերի մատակարարութեան, և այլն. ամեն բան նախօրօք չափուած, ձեւուած, ընդունուած, սովորական շարունակական կեանքի յայտարարներից մինն է, նա մուտք է գործել մեր հասարակական կեանքի ընդհանուր գործունէութիւնների մէջ, ուրեմն, արտաստիք մի բան կլինէր, եթէ ուսումնարանական յարկը գուրի մընայած լինէր նրանից. և շարունականութիւնը իւր ամբողջ էութեամբ ներկայ էր երեկուայ հանդէսում: Ծանր էր այն տպավորութիւնը, որ այդ հանդիսի նշանակութեան

գիտակից եղող իւրաքանչիւր անհատ տարու իւր հետ այդուեկից, Հանդիսական անհատներ սրբոյ ուղարկում էր իսկ ուսումնարանի ներքին կեանքի, նրա ունեցած յաջողութիւնների ու թերութիւնների, գործը անգամայն ընդարձակելու ու զփութելու ինքնին, մնողների ու հասարակութեան գէպի այդ հաստատութիւնը ունեցած պարտականութեան մասին մի կենդանի, մի հրահանգիչ խօսք... Ժողովրդի այդ ազնկարութիւնը, ցաւելով պէտք է անհերք, շարադրուած: 2արդարեայ, որովհետև այդ դուրս կլինէր ընդունուած էտիկէտից:

Բայց ուսումնարանի վարչիւնը, որոնց վրայ ահազին յոյսեր են դրուած և պարտականութիւններ ծանրացած, պէտք է համաձայնեան մեղ հետ, որ հայ ծնողները բարոյական պարտքերը պարզող, հասկացող մի երկու զգացմունքով խօսուած խօսք, ուսումնարանի ընթացքի Գործունէութեան ընթացքի մասին 21 պատմական լուսնիկներով նրանց հետ մարտնչող տեսչի լեզուից արտասանուած մի պատմութիւն, նրանց առաջը կանգնած կեանքի զփութելու ինքնին, որովհետև այդ ծնողները մի կողմը:

Ուսումնարանի հոգարարներին մէկ կարգադրած տնտեսական մասի հաշիւներից երկուսն է, որ վերջին տարուայ ընթացքում այդ հաստատութեան վրայ ծախսուել է 77,201 ռուբլ., որից միմիայն ուսուցիչների և ուրիշ ծառայողների թոշակների վումբը կազմում 40,092 ռուբլի:

Թէ որքան արդիւնաւէտ կերպով են գործ դրուած ուսումնարանի տարեկան ծախսերի վերոյիշեալ պատկանելի գումարները, գոնէ ամենահեռուստ կերպով կարելի է մակարեկ տեղեկագրի օգուտը երեւում աշակերտների յաւաքագործութեան վերաբերութեամբ տրուած ծանոթութիւնից: Այդ ցանկից երկուսն է, որ միևնույն պատմականների մէջ երկուսը տարին մնացողների թիւը, միջին հաշուով վերցրած, կազմում է ընդհանուր առմամբ 100 աշակերտից 33 հոգի անկարող է եղել դասարանը փոխելու:

Այդ արդիւնքը ոչ մի ժամանակ չի կարող գահացուել համարուել: Դա որոշ չափով պարզում է, ուսուցչական խմբի գործը իրաւ ջանքերի որակն ու քանակը:

Ուսումնարանի վարչութիւնը հայ հասարակութեան յանձնում է 19 չընթանաւոր պատանիներ, որոնց մեծ մասը, հաւանականա-

բար, իւր ուսումը շարունակելու հնարաւորութիւն չունենալով, պէտք է մնայ ու գործի կեանքի մէջ:

Թէ որքան պատրաստութիւն ունեն նրանք իրենց չընթանաւոր կեանքի պահանջներին զոհացում տալու համար,—գիտար թէ նոյն իսկ նրանց հոգևոր ծնողները կարող լինեն միմիայն իրենց անհատական մի բան տակ այս մասին:

Զատնի քանիքի մէջ այդ անհոգի պատանիները կարող են անպատրաստ անհոգացուել լինել, և իրա հետ կարելի է մի կերպ հաշտուել, սակայն, երբ նրանց հոգևորութիւնը երեւում է նոյն իսկ մայրենի և ռուս լեզուների դիտութեան մէջ,—այդ արդէն ոչ մի կերպով չի կարող ներուել, որովհետև այսքան բան ձեռք բերելու համար ահազին ժամանակ է գործ դրուած:

ԿՈՆԿԱՆ ԶՅՈՒՄԵՏՈՒՄ

Տ. Տ. ՍԱՀԱՅ Բ. ԿԱԹՈՒԿՈՍՈՍԻ ՏՆՆՆ ԿԻԼԿԻՈՅ *)

(Վերջ)

Հաւատացեալ ժողովն, որը ի Քրիստոս, գուր ալ ունի կօն. պարտքեր, թէ և ցարդ ըստծնեւ ձեր պարտաւորութիւնները ընդհանուր գծերով կշռաւիւն, բայց անգէպ չէմ համարել նաև համառօտիւ մտանալու: Առաջին պատուէրը կրկնելով և ես հայրաբար կըրդորեմ. «Ամենայն անձն, որ ընդ իշխանութեամբ է, ի հնազանդութեան կացցէ, զի մի անունն Աստուծոյ և զաղապետութիւնն արտաւորեցան»: Հնազանդութիւնը իրաւումը կ'ապահովէ ծնողաց ընդ պարտքերը և խնամքը. այսպէս իշխանութեան հնազանդութիւնը իրաւունք ունին անհոգի անոր պարտքաւորութեանը և հայրական հովանաւորութեանը:

Դուք ամենքդ լինելով համաձայն որդիք հայ. ուղղափառ Ս. Եկեղեցւոյ, չէալ ձեր մէջ խաբի: Ողաւի քաղաքացին, նոյնչափ և զիւրացին, որչափ մեծածառնը, նոյնչափ և տնանկ, ինչպէս, զարգացաւը, նոյնպէս ռամիկը միևնույն սուրբ աւագանին ծնունդն են. հետեալս քրիստոնէական սիրով և խղափարով հաւատարմութեամբ գնացէր ընդ միմեան, ըստ հարկին միմեանց աշակից և օգնականից, որպէսզի Աստուծոյ ամենեւոր ձեռք փառաւորելու առաջին ամենեւորն: Ոչ օր թող չպարծի ունեցած լի վրայ և չունեցողը անարգէ. ոչ ալ չունեցողը զգարի և նախանձի ունեցողին վրայ: Աստուած իւր բարեբերութեամբ ամեն ինչ արեւած է. հաւատարմութեան արդիւնքն ունի կամ հինգ քան քարին վրայ տան կամ հինգ ալ կշահին իրենց արթնութեան և աշխուրջ գործունէութեամբ և արժանի կ'ըլլան Տիրոջ գովաստին և փառքին, իսկ անհոգի և անհաւատարմութեամբ ծառանքը իրենց պղնդութեամբ, ընկերոջ յաջողութեան վրայ նախանձութեամբ շար ուղղով, ունեցած բարեբերութեամբ ի վարձաձակի կ'ըլլաին հոգին տակ, յորմէ ոչ իրենք և ոչ ուրիշները կ'օգտուին:

Մեծածառնը, գիտցէր սր յաջողութիւնը Աստուծոյ է, որ անախաձեռնութեամբ ամեն բարեք առ ի վաղելի ըստ կամոց պարգեատուելն: Զըմարտի մեծութիւնը զուարթութեամբ բարեբարութիւնն է: Բարեբարութեամբ

*) Տես «Նոր-Դար» № 93.

նիթները շատ են, որքան կեանքի զառնագոյն պտուղներ, բարեբարեցէ ի պայծառութիւն եկեղեցւոյ, ի շինութիւն վանքերից, ի յառաջագործութիւն զպոռնաց, ի հաստատութիւն հիւանդանոցաց, ի միթարութիւն արքայապետաց և կարօթեցող, անհաշիւ և չթաւարաց, և այսու գնանցէք ձեզ գանձաբեր ի հանդիմանալու: Վաճառակմանք և արուեստագէտք, ուղղութեամբ և արդարութեամբ և Աստուծոյ պաշտութեամբ վարեցէք ձեր կեանքը, խաբէութեամբ, նենգամտութեամբ, և ստախոսութեամբ և օտաւերգութեամբ մի վաճառէք ձեր ապրանքը, ամեն նենգութիւն և խաբէութիւն՝ գործութիւն է. իսկ գողը և յափշտակողը ոչ ժառանգեն զարքայութիւն Աստուծոյ: Դիւրագանաց պարգատութիւնը շարաշար մի գործածէք յօգուտ և իշահ ձեր անձին: Եւ ընտանիքին: Կարեկից և օգնական կողմը կարօթեցող, և առաւանձնէն՝ նոյնչափ բարեբարեցական և կրթական հաստատութեանց համար: Կրթական պաշտօնեայք, հոգարարութիւնը, տնօրէնը, ուսուցիչը և դաստիարակը, որչափ հոգեւոր պաշտօնեայք, այդչափ և ձեր պաշտօնը սուրբ է նուրբական: Այդի ընտանիկան ապագան, մատաղ սերունդը ձեր խնամք յանձնուած է. բարեկրթ քաղաքացին, հաստատութեան հովանակը, եկեղեցւոյ հաւատարմ և երկրպագ անդամը, որդեկը և անաւոր մայրը դուք պիտի պատրաստէք: Յարմարագոյն տեղն է, որ կրկնէմ հեթանոս իմաստասէրն իւր պատմական լուսնիկներով ուղղած միշտ նոր ու անծնանդ խօսքը, որուն ըրիտտոնէական իմաստն է. «Աստուած զինք մարդ ըրաւ, ես մարմինը տալով կենդանի բեր, ձեզի կրմնայ, որ կրթութեամբ և զարգացմամբ Աստուծոյ նման ընէք»: Ասկէց կ'հետեւի, որ ձեր պարտքը չէ միայն նիւթական մատակարարութիւն, ուսմանց ծրագրերից, դասուց ժամանակացոյցների պատրաստութիւն և գիտութեանց ու լեզուաց չոր ու ցամաք զառանգութիւն, այլ մանաւանդ բարոյական մարդը կարգաւորելու անհնաւորութիւն: «Գիտութիւն հպարտացուցանէ, այլ սէր շինէ»: Մի վարէք ձեր պաշտօնը վարձանքներու նման, մի վարելով ուսմանց հետ իրեն անբան էակներու հետ, սիրեցէք զանոնք ձեր բոլոր հոգով. եթէ զայնակներ իրենց բազկաց վրայ կառնան, դուք ձեր սրտերուն մէջ տեղ տուէք մատաղ սերունդին. անձնական օրինակով բարի, առաքելի և կրօնասէր ոգի ներշնչեցէք: Եթէ գիտութիւնը և լեզուը կարեւոր են ըստ աշխարհի կենցաղապարտութեան, նուրբական պարտաւորութիւն է ունենալ սէր առ Աստուած, առ ընկերն, առ ընտանիս, և առ համայն մարդկութիւնը: Եթէ ձարտարութիւն է ճարպկութիւնը գովելի և ընդունելի է յոյս Աստուծոյ բարի և առաքելի և երկրպագ կեանքը, որովհետև ըստ առաքելոյն «մարմնայ կրթութիւն առ սակաւ ինչ օգտակար է, իսկ աստուածապաշտութիւնն առ ամենայն ինչ օգտակար է, և պատիւն կենաց ունի զարգիւս և զհանդերձութեանց»:

Դուք երկրպագութեամբ, Աստուած ամենեւոր պատրաստել ձեզ ըստ ինչ հանձն է, ըզմանակ աշխարհ իւր անունը կը պարտի ձեր աշխատութեան արդիւնքին. սիրեցէք ձեր վիճակը, սիրեցէք հոգը, ինչպէս կ'ըլլան իմանք մարդկան ստիքը, սիրեցէք մարդկան մարդկան ստիքը, սիրեցէք մարդկան մարդկան ստիքը: Դուք երկրպագութեամբ և արդարութեամբ զարգացեալ, հոգարարութեամբ, տնօրէնութեամբ, ուսուցչութեամբ և դաստիարակութեամբ միմեանց օգնական և օգնական կողմը կարօթեցող, և առաւանձնէն՝ նոյնչափ բարեբարեցական և կրթական հաստատութեանց համար: Կրթական պաշտօնեայք, հոգարարութիւնը, տնօրէնը, ուսուցիչը և դաստիարակը, որչափ հոգեւոր պաշտօնեայք, այդչափ և ձեր պաշտօնը սուրբ է նուրբական: Այդի ընտանիկան ապագան, մատաղ սերունդը ձեր խնամք յանձնուած է. բարեկրթ քաղաքացին, հաստատութեան հովանակը, եկեղեցւոյ հաւատարմ և երկրպագ անդամը, որդեկը և անաւոր մայրը դուք պիտի պատրաստէք: Յարմարագոյն տեղն է, որ կրկնէմ հեթանոս իմաստասէրն իւր պատմական լուսնիկներով ուղղած միշտ նոր ու անծնանդ խօսքը, որուն ըրիտտոնէական իմաստն է. «Աստուած զինք մարդ ըրաւ, ես մարմինը տալով կենդանի բեր, ձեզի կրմնայ, որ կրթութեամբ և զարգացմամբ Աստուծոյ նման ընէք»: Ասկէց կ'հետեւի, որ ձեր պարտքը չէ միայն նիւթական մատակարարութիւն, ուսմանց ծրագրերից, դասուց ժամանակացոյցների պատրաստութիւն և գիտութեանց ու լեզուաց չոր ու ցամաք զառանգութիւն, այլ մանաւանդ բարոյական մարդը կարգաւորելու անհնաւորութիւն: «Գիտութիւն հպարտացուցանէ, այլ սէր շինէ»: Մի վարէք ձեր պաշտօնը վարձանքներու նման, մի վարելով ուսմանց հետ իրեն անբան էակներու հետ, սիրեցէք զանոնք ձեր բոլոր հոգով. եթէ զայնակներ իրենց բազկաց վրայ կառնան, դուք ձեր սրտերուն մէջ տեղ տուէք մատաղ սերունդին. անձնական օրինակով բարի, առաքելի և կրօնասէր ոգի ներշնչեցէք: Եթէ գիտութիւնը և լեզուը կարեւոր են ըստ աշխարհի կենցաղապարտութեան, նուրբական պարտաւորութիւն է ունենալ սէր առ Աստուած, առ ընկերն, առ ընտանիս, և առ համայն մարդկութիւնը: Եթէ ձարտարութիւն է ճարպկութիւնը գովելի և ընդունելի է յոյս Աստուծոյ բարի և առաքելի և երկրպագ կեանքը, որովհետև ըստ առաքելոյն «մարմնայ կրթութիւն առ սակաւ ինչ օգտակար է, իսկ աստուածապաշտութիւնն առ ամենայն ինչ օգտակար է, և պատիւն կենաց ունի զարգիւս և զհանդերձութեանց»:

Դուք երկրպագութեամբ, Աստուած ամենեւոր պատրաստել ձեզ ըստ ինչ հանձն է, ըզմանակ աշխարհ իւր անունը կը պարտի ձեր աշխատութեան արդիւնքին. սիրեցէք ձեր վիճակը, սիրեցէք հոգը, ինչպէս կ'ըլլան իմանք մարդկան ստիքը, սիրեցէք մարդկան մարդկան ստիքը: Դուք երկրպագութեամբ և արդարութեամբ զարգացեալ, հոգարարութեամբ, տնօրէնութեամբ, ուսուցչութեամբ և դաստիարակութեամբ միմեանց օգնական և օգնական կողմը կարօթեցող, և առաւանձնէն՝ նոյնչափ բարեբարեցական և կրթական հաստատութեանց համար: Կրթական պաշտօնեայք, հոգարարութիւնը, տնօրէնը, ուսուցիչը և դաստիարակը, որչափ հոգեւոր պաշտօնեայք, այդչափ և ձեր պաշտօնը սուրբ է նուրբական: Այդի ընտանիկան ապագան, մատաղ սերունդը ձեր խնամք յանձնուած է. բարեկրթ քաղաքացին, հաստատութեան հովանակը, եկեղեցւոյ հաւատարմ և երկրպագ անդամը, որդեկը և անաւոր մայրը դուք պիտի պատրաստէք: Յարմարագոյն տեղն է, որ կրկնէմ հեթանոս իմաստասէրն իւր պատմական լուսնիկներով ուղղած միշտ նոր ու անծնանդ խօսքը, որուն ըրիտտոնէական իմաստն է. «Աստուած զինք մարդ ըրաւ, ես մարմինը տալով կենդանի բեր, ձեզի կրմնայ, որ կրթութեամբ և զարգացմամբ Աստուծոյ նման ընէք»: Ասկէց կ'հետեւի, որ ձեր պարտքը չէ միայն նիւթական մատակարարութիւն, ուսմանց ծրագրերից, դասուց ժամանակացոյցների պատրաստութիւն և գիտութեանց ու լեզուաց չոր ու ցամաք զառանգութիւն, այլ մանաւանդ բարոյական մարդը կարգաւորելու անհնաւորութիւն: «Գիտութիւն հպարտացուցանէ, այլ սէր շինէ»: Մի վարէք ձեր պաշտօնը վարձանքներու նման, մի վարելով ուսմանց հետ իրեն անբան էակներու հետ, սիրեցէք զանոնք ձեր բոլոր հոգով. եթէ զայնակներ իրենց բազկաց վրայ կառնան, դուք ձեր սրտերուն մէջ տեղ տուէք մատաղ սերունդին. անձնական օրինակով բարի, առաքելի և կրօնասէր ոգի ներշնչեցէք: Եթէ գիտութիւնը և լեզուը կարեւոր են ըստ աշխարհի կենցաղապարտութեան, նուրբական պարտաւորութիւն է ունենալ սէր առ Աստուած, առ ընկերն, առ ընտանիս, և առ համայն մարդկութիւնը: Եթէ ձարտարութիւն է ճարպկութիւնը գովելի և ընդունելի է յոյս Աստուծոյ բարի և առաքելի և երկրպագ կեանքը, որովհետև ըստ առաքելոյն «մարմնայ կրթութիւն առ սակաւ ինչ օգտակար է, իսկ աստուածապաշտութիւնն առ ամենայն ինչ օգտակար է, և պատիւն կենաց ունի զարգիւս և զհանդերձութեանց»:

Դուք երկրպագութեամբ, Աստուած ամենեւոր պատրաստել ձեզ ըստ ինչ հանձն է, ըզմանակ աշխարհ իւր անունը կը պարտի ձեր աշխատութեան արդիւնքին. սիրեցէք ձեր վիճակը, սիրեցէք հոգը, ինչպէս կ'ըլլան իմանք մարդկան ստիքը, սիրեցէք մարդկան մարդկան ստիքը: Դուք երկրպագութեամբ և արդարութեամբ զարգացեալ, հոգարարութեամբ, տնօրէնութեամբ, ուսուցչութեամբ և դաստիարակութեամբ միմեանց օգնական և օգնական կողմը կարօթեցող, և առաւանձնէն՝ նոյնչափ բարեբարեցական և կրթական հաստատութեանց համար: Կրթական պաշտօնեայք, հոգարարութիւնը, տնօրէնը, ուսուցիչը և դաստիարակը, որչափ հոգեւոր պաշտօնեայք, այդչափ և ձեր պաշտօնը սուրբ է նուրբական: Այդի ընտանիկան ապագան, մատաղ սերունդը ձեր խնամք յանձնուած է. բարեկրթ քաղաքացին, հաստատութեան հովանակը, եկեղեցւոյ հաւատարմ և երկրպագ անդամը, որդեկը և անաւոր մայրը դուք պիտի պատրաստէք: Յարմարագոյն տեղն է, որ կրկնէմ հեթանոս իմաստասէրն իւր պատմական լուսնիկներով ուղղած միշտ նոր ու անծնանդ խօսքը, որուն ըրիտտոնէական իմաստն է. «Աստուած զինք մարդ ըրաւ, ես մարմինը տալով կենդանի բեր, ձեզի կրմնայ, որ կրթութեամբ և զարգացմամբ Աստուծոյ նման ընէք»: Ասկէց կ'հետեւի, որ ձեր պարտքը չէ միայն նիւթական մատակարարութիւն, ուսմանց ծրագրերից, դասուց ժամանակացոյցների պատրաստութիւն և գիտութեանց ու լեզուաց չոր ու ցամաք զառանգութիւն, այլ մանաւանդ բարոյական մարդը կարգաւորելու անհնաւորութիւն: «Գիտութիւն հպարտացուցանէ, այլ սէր շինէ»: Մի վարէք ձեր պաշտօնը վարձանքներու նման, մի վարելով ուսմանց հետ իրեն անբան էակներու հետ, սիրեցէք զանոնք ձեր բոլոր հոգով. եթէ զայնակներ իրենց բազկաց վրայ կառնան, դուք ձեր սրտերուն մէջ տեղ տուէք մատաղ սերունդին. անձնական օրինակով բարի, առաքելի և կրօնասէր ոգի ներշնչեցէք: Եթէ գիտութիւնը և լեզուը կարեւոր են ըստ աշխարհի կենցաղապարտութեան, նուրբական պարտաւորութիւն է ունենալ սէր առ Աստուած, առ ընկերն, առ ընտանիս, և առ համայն մարդկութիւնը: Եթէ ձարտարութիւն է ճարպկութիւնը գովելի և ընդունելի է յոյս Աստուծոյ բարի և առաքելի և երկրպագ կեանքը, որովհետև ըստ առաքելոյն «մարմնայ կրթութիւն առ սակաւ ինչ օգտակար է, իսկ աստուածապաշտութիւնն առ ամենայն ինչ օգտակար է, և պատիւն կենաց ունի զարգիւս և զհանդերձութեանց»:

կար ընկերոջ այգիին, արտին և անասուններուն: Վայ կ'կարգայ մարդարէն ազա հոգարարներուն և անկուշապարակատեսարց, որոնք զրացին գողնալով՝ իրենց ունեցածին կ'առնեն: «Վայ այնոցիկ, որ յարեն տունի տուն և ազարակ առ ազարակ մերձեցուցանեն զի զընկերին հանդիման: Աստուծոյ տուած բարեբերութեամբ զարգացեալ յանուն Աստուծոյ՝ կարօթեցող և անանկաց: Դուք բնական փորձառութեամբ գիտեք, «Որ սերմանէ ճշկելով՝ ճշկելով և հնձնացէ, որ սերմանէ առատութեամբ՝ առատութեամբ և հնձնացէ»: Եթէ հաշուով կամ սխալած ձեռքով տաք, այնչափով կ'ստանաք Աստուծոյ, եթէ առատութեամբ տաք, առատութեամբ կ'ստանաք փոխարէնը: Կ'մոզթէմ Տիրոջմէն, որ իւր բարեբար ցօղով և անձնով միշտ արգասաւորէ ձեր աշխատութիւնը, և պահպանէ բնական պատահարներէ, եղեմալէ, ջորեակէ, թրքիքի, ժանկէ, մարախէ և երաշտութեանէ:

ՄԱԿԵՐՈՆԱԿԱՆ ՀԱՐՑԸ
ՔԵՐԼԱՎՆ, 3 յունիսի (ն. տ.)—Մի.

«Ո՛րն առաջին խնդրին է վերաբերում, այն չափով միայն ճշմարտություն ասածը, որ այս բուպէին մեր կը ուռչող բնիկներից շատերն, թէ բուլղարական իշխանադետութեան մէջ էլ թէ բուն Մակեդոնիայում, իրենց ղէնքը ժամանակաւորապէս միմիայն վարեն զբեկ, այն նպատակով միայն, որ իրենց դաշտային աշխատանքները կատարեն։ Սակայն և այնպէս դեռ կուտ դաշտում են այժմ 85 խմբեր, իւրաքանչիւրը 100 հոգուց բաղկացած, որոնք չեն զգում պակասութիւն ոչ պաշարի և ոչ էլ ղէնքի։ Հէնց որ հունձ վերջանայ՝ մեր բոլոր եղբայրներն իրար ժօռ կ'օգոյծուին։ Եւ եթէ միշտ այն ժամանակ որեւէ միջամտութիւն տեղի ունեցած չլինի՝ ապա մենք, ամենաուշ արդէն օգոստոսին, կրկին կ'սկսենք մեր գործն, այն էլ՝ աւելի զօրեղ չափով։ Եւ մինչև այն պահը, օգոստիսն Բուլղարիան եւ կիժօղն իւր արդի վերաբերմունքը՝ եւ երհամուրում եմ, որ պատերազմը դէպքում մեր օրքն իւր հինաւորութեամբ ղիմաց թոյլ չի պատուիր։ Գարեք եղած դէպքում կարող ենք մենք պատերազմի դաշտ հանել 250,000 հոգուց բաղկացած մի զօրքաւանակ, որը զանազան տեղեր ցրելու ստիպուած չենք լինիլ, որովհետեւ մեր հարաւայեկ սահմանը քիչ թուով և այն էլ հեշտ պաշտպանելի վայրեր ունի, որտեղ թշնամին յարձակուել ու ներս խուժակարող է։ Ընդունենք թէ Թիւրքիայ իւր մէջ միլիոն զօրքից (այդքան հազար հասնի նրա ամենամեծ թիւը) կարողանայ իսկապէս կէտը մեր դէմ կերտեցնել, որ էլի զօրուաը է, ի նկատումնեանլով Թիւրքիայի սահմանները, ամենակէ մեր մէջ զինուորը ինչ որ կունենայ երկու թշնամի զինուորականայն այս միայն քանակի տեսակէս ի նկատում ունենալով. իրականին զայլ յարաբերական յաջողութիւնն առաւ։ մեր կողմից կլինի, որովհետեւ Թիւրքիան ստիպուած պիտի լինի իւր զօրքը ուղարկել շատ ընդարձակ սահմանի և կարութեան վրայ, այն ինչ մենք կետրուանցած մնալ կարող ենք։ Բայ զրանից, մենք ունինք գատնաբարձակ տեսակէտից յաջող երկաթուղային գծեր, իսկ ամենից առաջ մենք հասկանում ենք հրացանի պարպել, իսկ թիւը՝ քը՛ք՛։ Մեր բոլոր կերհները ղէպի Միւրհիւնը՝ կարող են պահպանուիլ իւր բերի միջոցով։ Ապահով եղէք պարուն, մեր ազատասէրները բողբններից պո

չգիտեն զէնք գործածել: Եւ մեք զի-
նուորնեքից իւրարանչիւրը շատ լու-
կարող է երկու- երեք թ իւրքի պատաս-
խանք տալ»:

Բուլղարական նոր մինիստրությունը զարդ, նա յայտնի է, որ նրա անդամներին շատերը յեղովիտականների ատժ մարզկանչից են: Մ'ինիստրոնից երկուսին համարել է նա իբրև Գեորգի: Երայի բարեկամներ, ու այլաբանով նաև Թիւրքիայի Սրանք առնեն ջանք գործեն ղնում Թիւրքիայի հետ լուսարարութիւն պահպանելու համար:

Թրթագլի այն դիմումին, թէ նա ուրեմն անխուտափելի է համարու պատերազմը, պատասխանել է նա. «Ինչդուրին անխուտափելի՞ ոչ. սակայն պատերազմն ամենաբաւ միջոցը կլինէր, եթէ Եւրոպան չի ուզում Մակիդոնիայում իշխող անտանկի դրոյթեանը լիբլ տալ: Մինք չենք կարող ու պէտք էլ չէ, որ այլեւս շարունակենք ականատես լինել, թէ ինչպէս մեր հայրենակիցներըց հազարաւորներ կոտորուին»:

Վեննայի «Heute Freie Presse»-ին հե-
ռագրում են Ուսկիւրեց. «Այստեղ լուրջ
շքանկներում արդէն կարելի է համար-
ւում պատկազարդել Քուլլարթայի և
Թիւրքայի մէջ, Մակեդոնիայում իշխող
գրութեանը վերջապէս առանց պատե-
լագով՝ կասկածելի է թւում: Այսուհե-
տե տորագրին հեռագրները հարորդու-
մե Թիւրքիայի պաարաստութիւնները
մասին:

Ար. Արեւիկան

ƒ u 2 u ƒ u 4 u 2

ՄԱԿԵՐՈՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Իրերի զբոսիչույն Մալեգոնիայում հետո է գահացուցել լինելուց, Սելանիկի վերջին ղեպերից յետոյ, յեղափոխութիւնը արմատախիթ անելու նըպատակով, թիւրք կառավարութիւնը կանգ չէ առնում ոչ մի միջոցի առաջ, Բուլղարները առանց երկար ու բարձրացնելու քննարկում և բանախօսութիւն ան մեծ խմբերով։ Այդ բոլոր ձեռնարկաւորումները բանադրուած են մասամբ Սելանիկում և մասամբ ձերմակ-Աշտարակում ու Ենի-կալէյում հարցաքննութիւնները կատարում են բաւական քաղաք. անմղները ազատ են թողնուում, սակայն, խիստ պատուներն տրւում, որ անմիջապէս լինց տեղիքը վերադառնան։ Արհեստաւորները—քարտաշ, հացթուխ, այլ գեղարւեստ, և այլն, բանտից ուղարկուող են երկաթուղու կայարան և ճանապարհ են դրւում ղէպի հայրենիք։ Ուսուցիչներին տրւում է միայն հինգ օր իրենց գործերը կարգադրելու և հեռանալու համար։ Իսկ վաճառականներին ու յանձնարարատերերին—տասն օր։ Երկրի ընթացքում պարտաւորում են վերջացնել իրենց գործերը և հեռանալ քաղաքից։ Այս տեսակ խիստ միջոցների գործադրութիւնը անբաւականութիւն է Երուսղէմ Սելանիկի ժողովրդի մէջ, մահաւորապէս աստարական շրջաններում։ Առետուրն ու արդիւնաբերութիւնը բոլորովին կանգ են առնւիւղերը ճանապարհ դրուածները կարգաւորել բոլոր միջոցներից զրկուած լինելով, ամենայն պատրաստակամութեամբ կմիանան ղեքահներ խմբերին և, անկասկած, բուռն դիմադրութիւն կարուցանեն թիւրք կառավարութեան դէմ։

ԱՆԷՔՍՏՆԴՐ ԹՎԵՒՆՈՐԻ ՄՈՇՆՅՆ ԱՌԱՅ
Սերբրեական Ալեքսանդր Թագաւոր
իւր աղէտալի մահից միջակն օր Ե
ռաջ մինիստր Նիսապահ Տիկեցար Մալ
կովիչին նուիրելով Միլոշին մեծ խաչ
պատաւանշանը, նրան ուղղել է Տի
տեւսլ լիքնեղիւր նամակը.
«Միլոշի, մէնիստր-Նիսապահն էր
անցեալ տարի, Նոյնմբերի 6-ին, պատ
լանմանտակն այն աղվիւլից յարաւոյ
լուծիւննեի ժամանակ, յանձնարարելու
ձեզ լիւրակաղմէ կարինիթը, համադաւա
նէի, որ դուք կատարելապէս կար
կինէք հասկանալու իմ մտադրութեան
թիւննեւս ու հայեացքնեւ կուռաւարոյ
սխտսմնի վերաբերելիքն և կ'այլապէս

անէր իրագործել պէտք եղածը: Այդ ժամանակեց ի վեր մեր երկրում շատ քաղաքական անցքեր են տեղի ունեցել: Ե վերջ գտել մի շարք միջոցներ զոր-
ծապելով խեղամք, որոնք պէտք է ծա-
ռայէին մեր ներքին յարաբերութիւն-
ները կանոնաւորութեան և Սերբիայի
ոյժերը վերապահնուելուն, և ես այժմ
ուրախութեամբ ստեղծով եմ, որ դուք
լիբէ միջխորտ-խախտագիւծ ամեն պարագ-
գայի տակ օրինակելի կերպով կատա-
րեցիք ձեր վրայ դրուած դժուարին
պարտականութիւնը ի փառս մեր հայ-
րենիքի: Իմ հայեացքներս ու մտա-
բերութիւններս, որոնց թարգմանին էք
հանդիսանաւ դուք և ձեր պաշտօնակից
լինիստաւրները, իմ հաւատարիմ ծաղ-
վուղղը ընդունեց և քաջալերեց հա-
յուսագիտ համբարաշխութեամբ: Վեր-
ջին ընտրութիւնները ժամանակ սեր-
բիայի մէջ ծորգուղղը, ստանց քաղա-
քական հայեացքներ իտարութեան, իր
պատրաստակամութեան վայելել ազա-
յոյցներ տուաւ քաջալերեցով և պաշտ-
պանելով այն բոլոր միջոցները, որոնք
ուղղութեան երկրի մէջ զարգն ու
խաղաղութիւնը պահպանելուն, որով
ապացուցեց իր գէշիք գահ ունեցած
հաւատարմութիւնը: Այդ լիւրտ կարեւր
ժամանակամիջոցում ձեք ցոյց տուաւ
ծառայութիւնը գնահատած լինելուս
լիբէ ապացոյց, շնորհում եմ ձեզ Մի-
լոշի մեծ խաչի պատուանշանը:

[illegible]

„ՆՈՐ-ԴԱՐ,,-Ի ԶԵՌԱԳՐՆԵՐ

Մայիսի 30-ից
Բելլիբուր. — Կառավարութիւնը հրա-
տարակէ է հետեւեալը. «Պատատակա-
մի քանի տարաձայնութիւններ յարու-
ցին զօրաբանակի միջամտութիւն
կռիւ, որոնց ժամանակ մահացան թա-
ղաւորն ու թաղուհին: Երկրորմ հա-
սն անդորրութիւնը պահպանելու մար-
մար, քաղաքական բոլոր խմբերի ներ-
կայացուցիչները շտապեցին կազմի
ժամանակաւոր կառավարութիւն, վե-
րականցել մինչև մարտի 23-ը զայդ
թիւն ունեցող սահմանադրական կաղ-
մակերգութիւնը, 1901 թուի ապրիլի
6 ի սահմանադրութեան հիման վրա
ընտրուած ժողովրդական ներկայացու-
ցիչներին կանխել հիստի, որը կկայա-
նայ յօլինքին: Ազգային ժողովը կհօն-
նապէ՛ թաղաքի ղեկավարական եւ հրե-

դուռնի ուրիշ դռնումներ, որոնց անհրաժեշտութիւնը պայմանաւորուած է իրերի նոր գրութեամբ: Փաղաքացիական և զինուորական իշխանութիւններին յայտարարուած զինվորներին համաձայն, կարգն երկրի մէջ ոչ մի տեղ չի խանգարուած: Կառավարութիւնը կհրակի կարգի պահպանմանը նա հաւատարմութեամբ լի լինելու պարտաւորութիւնը կհրապարակէ, որ յայ կերպ գործելով կկրաւի երբեք չունենալ իր իշխանութիւնը: Կարգը զէնքի երկրի նոր պարտաւորութիւնը: ԴՈՆԴՈՆ. — Սիրերիայի այստեղի զեւպան Միլիշիլը յայտարարել է «Ուլտանի կործակարութեան» ներկայացուցչին, որ Աստուրա-Ունգարիան և Ռուսիան, անտարակոյտ, կճանաչեն Սերերիայի իւր իշխանի կարգադրելու իրաւունքը և չեն սխալմար:

ՈՒՅԻՒԱ. — Պաշտօնական ռեդկլի
Չկեզ-ը վճռական կերպով հերքում է
առաջիկայ պատերազմին վերաբերեալ
լուրերը: Պատերազմի և զորքերի կեղ-
րտացանդան մասին բոլոր երկկողմի
ստեղծելութիւնները ճիշտ չեն: Կառա-
վարութիւնն ամեն շարք զորք է դը-
նում, որպէսզի խուսափէ պատերազմի
հնարաւորութիւնից և նոյն ցանկու-
թիւնն է տեսնում Կ. Պոլսում: Որոշման
ան լուրերը տարածում են մի քանի
պաշտօնականներ, ուստի վերջինս կար-
ձաղօտեն և դատի կմտնանուհն:

ԲԵԼԳՐԱԴ, — Դաւադբութեան անմի-
ջական պատճառը հանդիսանում է թա-
ւաթուրի սպանւերին որած այն առա-
ջադրել, որ նրանք Լիւնէիցին գահաժա-
ռանգ ընծայեն:

ՎԵՆՆԱ.—«Neue Freie Presse»-ը տալիս է անցքերի հետեւեալ նկարագիրը. «Գրչիւրուայ ժամը 1-ին 30 րոպէին պալատը դիմեցին 30 սպայ Մաշինի և Մըրշիէի հրամանատարութեան տագ, 6-րդ և 7-րդ դիւզերի զօրավորմբերի ուղեկցութեամբ: Վերջինս շրջապատեց պալատը և կտրեց դռները, ներքին սօթեանները մտնելու համար. որովհետեւ սիբեանի դռները միանգամից չբացուեցին, այդ պատճառով նրանք պայթեցուցեցին դիմախիտով: Առաջին սեպտեմբերի զատիկները ղէմ գործու հետեւ նաւամուկի և սպանուեց. նոյն զինակին երթեալուեց Պետրովիչ: Ներկայորոյ սենեակները գտնուում էր թաղաւորը. նա վազեց դէպի լուսամուտը, արագ բաց արեց և սկսեց օգնութիւն կոչուիլ. արեւոհասե թաղաւորը վազեց դէպի թաղաւոր և զրկեց նրան, կամեալով պաշտպանել: Դաւաղները մի շարք հրազեններ պարպեցին արքայական գոյգի վրայ: Թաղաւորն ու թագուհին վայր բնկան, որի ժամանակ թաղաւորը բաց չիմոցեց թագուհու իւր դիզին: Միայն ժամանակ զօրավորները ներս խուսեցին Պալովիչի, Յինցար Մարկովիչի և Թէոդորովիչ բնակարանները: Առաջին երկուսը սպանուեցին, իսկ վերջինը լուր կերպով վիրաւորուեց: Սպաննը ծառ տարան զօրանցողները և բանակը: Առաստանները սպանուեցին փողոցներում, ծանուցանելով ժողովուրդին արքայական գոյգի մահը և իւր թագաւորի անուշը: Ժողովուրդը ողբում էր այդ ծանուցումը «ժիւիս» արագակներով: «Zeit» լրագրին հիշարարեց հաղորդում են, որ յիշափութելուք նախապատրաստուում էր վաղուց: Արդէն ինքը ամաից ի վեր գրեթէ իմն ունեցն էր հետեւեալը. արեւը արեւմտեց և արեւը արեւմտեց:

հիմնականում, որոնք գրությունապատերի
հետ նախապատրաստում էին գործեր:
Արքայական գոյգի սպանման զվար-
կապատ էր միջանի ամիս սրահնե-
րաած Քիլկարգի սպաների մէջ: Երա-
գրի իրադրութումը յանձնուած էր թի-
նապահ Կրիլի նստածովիչին: Երեկոյնե-
մամը մօտաւորապէս 11-ին նա ուս-
րով պալիցեցրի թաղա որի ննջաբա-
նի դուռը և Սաշլիւն ու միջանի ու-
րիչ տաներէն հիտ, որոնք վնուած էին
ռեկովիքներով, ներս խռժեց սենկաւը:
Պահապան զինուորները նախապէս հե-
նացրած էին: Նստածովիչն առաջա-
կեց թաղաւորին աստղազրկ հրաժ-
քովաբոր: Հրաժեքաբորի մէջ ասուած
էր, որ իւր ամուսնունթ խնդր թաղա-
ւորը ձգել և Մերքիայի վաճիտ: Թաղա-
ւորը թաղեցի ռեկովիքը և աղիտանի
սպանելը նստածովիչին: Թաղաւորը թա-
ղուհւն հետ փախաւ դէպի տանիքը
ծածկը. սպաններ հետևեցին նրանց,
որ բանի աղաճ առկովքը մահացեցին
արքայական զոյգի վրայ և փախաբոր
նրան: Թաղաւորի վրայ հրաղէն պտը-
պտը, ինչպէս ասուած էր, Լուկա Լա-
տոսեանն էր: Կոնստանտին Երեւնապո-
լիսի Կոնստանտին Երեւնապոլիսի

ծուխի ինքն կատարուելիս փողոցներն
ամբողջովին խռեռած էին զօրքերով:
Չօրքեր փողոցներում կանգնած էին
միմյան կէտօր: Դանուրեան զօրաբանին
հրահանատար Նիկոլին ուղղւմ էր մոտ-
տենէլ քաղաք թաղաւորին պաշտպանելու
համար, բայց զօրանոցներին մօտ քա-
ղաքի առաջ նորա զէնն ելաւ Դեղովի
յւր զօրախմբով և ընդհարման ծանա-
նակ սպանուցեալն երկու սպաններ ևս:

Իսկին 31 էր:

ՊՐԻՆԶ. Օսիանյոյ 31-ից
 «Républicue»-ը գրում է, որ ու-
 րիշ ժամանակ այդ անցքերը կար-
 լան համապատասխան յարուցանել,
 բայց այժմ Աստորիա Ունգարիայի և
 Լիուխայի միջև այնպիսի բարեխա-
 ճան համաձայնություն կայ, որ այդ
 կողմից չի կարելի երկիկող կրել, թե
 բարեօրինելն լինի:
 «Eclair»-ը ժառանգել է անում, որ
 Կարպիորդիկներն ընտանիքն անտա-
 րակցյա աշրի է բնկնում իւր հոռատի-
 ւորութեամբ և միացած է Փարնասի
 հետ զամաղան յարաբերութիւններով:
 Մայակիս պարագաններում կարելի է
 կատարեալ, թէ Բելգրադում մը ազ-
 գանքաւորներ կրին արդար:

ԳԵՏՏՐՈՒՆԷՆՑԱՆԵՐԻ ՊԻՆԿԱՆ (Ռիւայի մօտ), — Երեկ առօրեայ Ռիւայի առանձին երեսնամեակը, Ալբերտը ինչպէս զի նուորդական տաճարի մօտ չարուած էր տեղական զօրքը, հաւաքուել էին բազարի գրեթէ բոլոր ընկիւնները Մադրիդի յետոյ, բոլոր ներկայ եղողները թափորով դիմեցին դէպի հին գերեզմանատունը, որտեղ եղբայրական գերեզմանի վրայ հոգեհանգիստ կատարուեց: Դիւերայւմայր զարն կիսօր զորահանդէս ընդունեց բանակներում: Այնուհետև սպանները հրաւիրուեցին ընկերական ճաշի: Ցածութեամբ ընդունուեց Թագաւոր Կայսրի կենացը: Ստացուած էր զօրքերի հրամանատարի հետ առաջիկը:

ՌԵԼՅԻՐՈՒ. —Արքայական զոչդի մար-
մինները թարսուցին փշերն Օրբնե-
վինքի ցեղական դամբարանում,
Մարցիսի հին գերեզմանատուն մատու-
ռի մէջ:
ԵՅՈՒՆԼՄԱՍ. —Զինուորական միջի-
սըր Կուրդասիները ժամանակ օրհին-
վ լՈՒՅՌՆ. —Պատգամաւորների ժողո-
վըն ընդունին երկրորդ ընթերցման
ժամանակ ֆինանսական օրէնքը:
ՎԵՆՆԱ. —«Neue Freie Presse»-ը
խկկարգին տեղեկութիւն է տաացի-
նէ՛ յայ պատգամաւորութիւնը, որ
Պետար Կարգէտեղիւնին կառավարիկ
սերբիական թագը, կհանդիպէ նրան
Վեննայում առաջիկայ շաբթիւն, որտե-
սին ինչ ինչ հանձնէ Յուսուք:

իցի և նա կմեկնի Բեկլարը՝
 Կեննին... — Գառառուսաբերքերի ժողովը՝
 Մինիստր Նախագահը, պատասխանելով
 հարցադրվածնա, յայտարարում է. «Կա-
 ռապոլիտիկոնը լուրջ ուշադրութիւն
 է դարձնում այդքան կարեւոր և ցնցո-
 ւանքով լրացած մուսանք, որ նոր աեծի-
 ւում, համապատասխանելով ներկի նե-
 բքն կաղըքներին, կպարպանէ նոյն բա-
 րեկականայն յարաբերութիւններն Աւե-
 տրիա-Ունգարիայի հետ և կցոյցով
 բաղկաններում խաղաղութիւնը պահ-
 պանելու մարդով։ Սերբիական ամեն մի
 կառավարութիւն կարող է վստահ լի-
 նել երոյսական կառավարութիւնների
 խաղաղասիրական քաղաքականութեան
 վրայ»։

ՍՈՒՖԻՆ.—Բնկալաբար, ստացուած «եղ-
նոր արարամասնութիւնները՝ Բնապաշ-
տիւնը ամեն տեղ հասանելի են և որ-
եւէ կատարուած իրողութեանը։ Նրիշի
տեղապահ զօրքի վերաբերմամբ եղած
իբրիւթք անհիմն է։ Կառավարչական
կողմից վերութիւնները կրում են այս
վերնագրեր՝ «Կառավարութեան Սեք-
րետարի թափափորութիւն»։ Ամեն տեղ
հասկոտութիւն և կարգապահութիւն է
տիրում։ Ճիշդաբ-Մարիովիշի կառավա-
րութիւնն առկիւնի մինիստրները տա-
լին ըստտեսութեան են կարգապահու-
մի՝ ՌՍԻՄ.— Լրագրների ասելով, մի-
նիստարութիւնը վճռել է այսօր հրաժա-
րական տալ։

ՎԵՆԵՏ.—Կայսրի Չնեքուն մեկնելիս
կառքի վրայ յարձակուեց մի մարդ,
սպանւեալ ձեռնախայտով։ Պալատա-
կան կառավարի մարտիվ խիցէ նրա
հետքին։ Բանից երեաց, որ ձեռքաւա-
նուած մարդը խելագար է, նրան ա-
նուանում են Յախր Ռէյնս. պարզուեց,
որ նա յունուարին արգէլ փնտցել է
արարողական զօրքներ կեպարտամե-
տը, ասել էր, թէ ինչն Աստուծո օրիւր
և թէ ուզում է կարեւոր բաներ հա-
ղորդել կայսրին սարսնական պիւրից
Նուրիի մասին։

ՔԵՆՏԱՐԻԱ.—11 ժ. 20 բազե երեկո-
յան: Կառարեալ անգործութիւն է
տիրում: Ժամը 10 ին փողոցները դա-
տարկ են: Փոքրիկ պահպանմանը չը-
ջում են թաղաքում: Կոնակը պահպան-
ում է հետապնդների զօրախմբով:
ՎԵՆԵՍԱ.—Հերթում են այն յուրը, որ

30—22

Մեծ բուով առնողներին ուղարկւում է ըստ պահանջման նոր
Պրէյս-կուրանտներ: (75) 30—22